

Adelanto parcial, adaptado al español por R. R. Rivas.

Obra del Dr. Klaus North titulada **Environmental business management. An Introduction**. Management Development Series N°30. International Labour Office. Geneva, 1992.

1. Introducción.

¿ Porqué se incrementa el número de empresas que intentan llegar a ser verdes y limpias?.

Para una empresa la razón podría ser una disminución en los accidentes industriales, para otra la presión ejercida por los consumidores ecológicos, denominados verdes, y para una tercera el descubrimiento de nuevos mercados.

La pérdida de mercado a mano de los competidores es un buen incentivo para producir el cambio. Otro punto de vista se obtiene de una visión retrospectiva que realimenta a posteriori lo manifestado anteriormente, resultando una forma más costosa al apuntar fundamentalmente a llenar los requisitos de las regulaciones gubernamentales exigidas que si se hubiera adoptado una consideración del medio ambiente en la etapa de la toma de decisión con respecto a la inversión. Por cierto, la más de las veces, la gestión familiar juega a menudo un importante rol en el convencimiento de que su negocio es la polución ambiental.

Mientras que las empresas amenazan el medio ambiente y nuestra supervivencia por la depleción de recursos y polución del aire, del agua y el suelo, la importancia de ser una firma *verde y limpia*, puede ser percibida por muchas empresas como una amenaza. Los niveles de gestión están comenzando a considerar el medio ambiente como un parámetro adicional sobre el cual se basan sus decisiones.

Para las finalidades de este resumen, nosotros definimos el medio ambiente como la suma de los recursos físicos que sostienen la vida y son la base de la satisfacción de las necesidades humanas. La gestión ambiental de empresas se orienta básicamente a la integración de la protección ambiental dentro de las funciones decisionales que buscan una óptima relación de performance económica y ecológica.

A este respecto la gestión ambiental de empresas es un elemento clave en el continuo desarrollo de los países industrializados y en desarrollo.

La atracción de las industrias fuertemente polucionantes del hemisferio boreal, continua formando parte de la estrategia de desarrollo industrial en los países en desarrollo y recientemente industrializados. Sin embargo, actualmente se manifiesta claramente que esta estrategia no solo afecta negativamente la herencia nacional de los países, la salud de los trabajadores y la población, sino también las ventajas competitivas de un país en el largo plazo.

Por otro lado, las industrias que han cumplido con las estrictas regulaciones ambientales han desarrollado la pericia adecuada en productos y procesos "verdes y limpios", resultando ventajas competitivas en el mercado nacional e internacional. Como resultado de las estrictas exigencias regulatorias a nivel global, estos países e industrias las cuales se contaban entre los primeros en implementar medidas de protección ambiental ahora disponen de un considerable incremento de oportunidades.

Esto conduce principalmente a la obtención de un efecto positivo en el empleo productivo, la calidad en el trabajo y en las condiciones de vida. Empleadores, directivos, trabajadores y sus familiares comparten todo lo concerniente a la defensa del medio ambiente. La gestión ecológica de empresas puede ser solamente de significación si la misma está basada en un dialogo abierto entre todas las partes.

Durante la sesión 77 en la Conferencia Internacional del Trabajo de 1990 se convocó principalmente a gobiernos, asociaciones de empleadores y de trabajadores en el desarrollo de estrategias concernientes al ofrecimiento de una educación y entrenamiento adecuado a todas las partes implicadas en la protección ambiental. Además, le fue requerido a la O.I.T una mayor atención a la educación y entrenamiento ambiental, mediante la integración de las consideraciones ambientales más

efectivas en las actividades de entrenamiento que tienen que ver con los programas de la O.I.T en todas las áreas. El presente libro básicamente es una contribución para posicionar en la práctica la resolución de la Conferencia Internacional del Trabajo.

El libro, de donde fue tomado este resumen adaptado al español, procura auxiliar a la gestión de las empresas convirtiendo las amenazas ambientales en oportunidades de crecimiento para las entidades que consideran el desarrollo sustentable de nuestro planeta. Estos dos aspectos forman una parte integral de la gestión ecológica de empresas.

En algunos países industrializados las compañías más polucionantes y los fabricantes de productos de consumo, se han por cierto adaptado a las exigencias verdes y a los nuevos estándares ambientales de la década del setenta. Sus gestiones aprendieron fundamentalmente por efecto de las reacciones ante las amenazas; por ejemplo, bloqueos de las entradas a sus compañías por activistas verdes, retiro de las autorizaciones para aumentar la producción, protestas ante posibles nuevos sitios de producción bajo el lema "no lo hagan en el patio de mi casa", conocido por las siglas NIMBY (del inglés: Not In My Backyard). En la década del setenta no era extraño para algunos sectores industriales gastar aproximadamente el 20 % de su capital de inversión en elementos para el limpiado de su producción. Para la mayoría de estas compañías las primeras inversiones actualmente se han convertido en ganancias y han conducido a sostener una estrategia de apoyo a la gestión ambiental.

Al mismo tiempo que se produce la lectura de éste texto los ejecutivos de las compañías consideradas quizás se sientan satisfechos por haber hecho lo correcto. Los mismos podrían hallar información adicional sobre como integrar las consideraciones ambientales dentro de las áreas funcionales de sus empresas.

Una segunda categoría de ejecutivos que podrían obtener beneficios de este libro son los que han sido tocados por la "onda ambiental", y quieren a la vez, conocer como reaccionar y establecer políticas acordes.

Aquellos ejecutivos que han sido convencidos acerca de que la protección de nuestro ambiente forma parte de la gestión para con la sociedad, hallarán ejemplos en este trabajo de como transformar esta responsabilidad en acciones concretas.

Este estudio podría servir para aumentar el conocimiento ambiental de dos categorías más de gestión, a saber; Aquellos quiénes aún no han sido confrontados con la problemática ambiental, y aquellos quiénes están más comprometidos con la ganancia trimestral que con la supervivencia de la compañía en el largo plazo.

El presente texto podría ser también de utilidad para los funcionarios de las agencias de protección ambiental quiénes deseen aprender más acerca de las posibilidades de traslado de las regulaciones ambientales en mediciones de costo-efectividad dentro de la industria, para inspectores de trabajo, quiénes han recibido una responsabilidad adicional para con la protección ambiental, y para los planificadores de los cursos en las universidades y escuelas de negocios que desean integrar los aspectos ambientales en sus entrenamiento sobre gestión administrativa.

También podrían estar interesados los representantes de los trabajadores y de las uniones comerciales reconocidas, tomándolo como una base de negociación de la compañía y acuerdos que tengan en cuenta aspectos ambientales.

¿ Qué esperan hallar los lectores?

Esta parte introductoria, además de los desafíos ambientales explica; cómo las compañías pueden ser afectadas por la necesidad de proteger el ambiente, qué significa el desarrollo sustentable para las empresas, cómo regular los estándares ambientales en las actividades empresariales, y cómo puede llevarse la gestión de la empresa ante el nuevo desafío. Puede también ser visto como un sucinto resumen.

La gestión ecológica de empresas no está limitada por

acciones individualmente aisladas de empresas. Hay muchas tareas donde los gerentes pueden beneficiarse con un soporte externo: contribución para establecer los estándares ambientales de costo-efectividad, transferencia de tecnología limpia, consideración cuantitativa de la imagen polucionante de un sector de la empresa, acuerdos en las negociaciones con las uniones comerciales e ingreso en un dialogo constructivo con los grupos ambientalistas.

La confección de este trabajo contó con el apoyo de los colegas Koe Doelman, Harry Evan, Larry Kohler y Derek Miles quiénes proveyeron material, ideas invaluables y comentarios críticos. Michael Royston y Colin Guthrie prepararon un papel borrador sobre gestión ambiental, en donde algunos de los pasajes han sido utilizados en algunas secciones en tanto que algunas de sus ideas han influenciado positivamente la elaboración de otros estudios.

Muchas organizaciones y compañías suministraron información y vivencias de sus prácticas empresarias. La investigación literaria fue asistida por Beate Stoffers y Astrid Scholz, en tanto que la preparación del manuscrito y su tipeado participaron Lydia Badia y Julia Carrera siendo llevada a cabo su edición por Lilian Neil.

Finalmente se el autor agradece en su nombre y en el de la O.I.T con los comentarios y sugerencias de los lectores.

